



DODATOK č.1
ku ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
číslo zmluvy: MK-022/2022/SOIROPPO3-302071BPB1

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „*zákon o príspevku z EŠIF*“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o rozpočtových pravidlách*“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej Republiky**

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 50 349 287

konajúci: **Peter Balík**, minister

v zastúpení

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

Sprostredkovateľský orgán pre IROP PO3

sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00165182

konajúci: **Silvia Hroncová**, ministerka

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom účinného dňom 17.11.2015, v znení Dodatku č.1 účinného dňom 12.11.2016, v znení Dodatku č. 2 účinného dňom 24.07.2021 a na základe Dohody o prechode práv a povinností uzatvorenej medzi MPRV SR a MIRRI SR, č.855/2020, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.10.2020

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

Prijímateľom

názov: **Divadlo Jána Palárika v Trnave**

sídlo: Trojičné námestie 139/2, 91701 Trnava

IČO: 00228681

zapísaný v: Zriaďovacej listine zo dňa 01. Apríla 2002 pod č. 1345, vydaného v Trnave

konajúci: **Mgr. Katarína Makýšová**, poverená riadením divadla

IČO DPH: 2021133609

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivito „*Zmluvná strana*“)



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čl. I

Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ods. 6.2 písm. c) a d) bod (v) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **MK-022/2022/SOIROPP03-302071BPB1** v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu aktualizácie Zmluvy o poskytnutí NFP a jej **Prílohy č.2 a Prílohy č.3** dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu uvedeným v článku II. tohto Dodatku.

Čl. II

Predmet dodatku

Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

2.1 Znenie identifikačného článku Prijímateľa sa z dôvodu formálnej zmeny spočívajúcej v údajoch štatutárneho orgánu mení a znie nasledovne:

názov:	Divadlo Jána Palárika v Trnave
sídlo:	Trojčinné námestie 139/2, 91701 Trnava
IČO:	00228681
zapísaný v:	Zriaďovacej listine zo dňa 01. Apríla 2002 pod č. 1345, vydaného v Trnave
konajúci:	<u>Mgr. Katarína Makýšová, poverená riadením divadla</u>
IČO DPH:	2021133609

2.2 **Pôvodná Príloha č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

2.3 **Pôvodná Príloha č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

- 3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4 Tento Dodatok je vyhotovený v elektronickej podobe. Dodatok elektronicke podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude následne zverejnený v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave
Dátum v elektronickej podpise

Silvia Hroncová, ministerka
podpísané elektronicke podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Za Prijímateľa
Dátum v elektronickej podpise

Mgr. Katarína Makýšová, poverená riadením divadla
podpísané elektronicke podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Prílohy:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| Príloha č. 2 | Predmet podpory NFP |
| Príloha č. 3 | Podrobný rozpočet projektu Zmluvy |

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Divadlo J. Palárika – modernizácia svetelnej, ozvučovacej techniky a zvýšenie hygienickej bezpečnosti vnútorných priestorov
Kód projektu:	302071BPB1
Kód ŽoNFP:	NFP302070BPB1
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302070 - 7. REACT-EU
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Oblasť intervencie:	094 - Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív v oblasti kultúry a kultúrneho dedičstva
Hospodárska činnosť:	23 - Umenie, zábava, kreatívny priemysel a rekreácia

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK2881800000007000497434	Štátna pokladnica	28. 4. 2014	30. 6. 2024
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK7281800000007000497418	Štátna pokladnica	28. 4. 2014	30. 6. 2024

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj	Trnava	Trnava

Poznámka k miestu realizácie č. 1: Žiadateľ bude realizovať projekt v budove divadla J. Palárika v Trnave, budova sa nachádza v zastavanom území, priamo v historickom centre Trnavy, zapísanej na **LV 3285 parcelné číslo 760**, súpisné číslo 139, obec Trnava, katastrálne územie Trnava.

Nehnutelnosť je v správe žiadateľa, príspevkovej organizácie Divadlo Jána Palárika v Trnave, IČO 00228681, na základe dokumentu Zriaďovacia listina zo dňa 1.4.2002 a jej Dodatku č. 1, na základe ktorého je žiadateľ oprávnený nehnuteľnosť užívať (Dokument je súčasťou prílohy č. 9 ŽoNFP).
Súčasťou projektu nie sú stavebné úpravy budovy kultúrnej inštitúcie, preto nie je potrebné stavebné povolenie, ani doklad z posudzovania vplyvov na životné prostredie.

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	9
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	4.2023
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	DIVADLO JÁNA PALÁRIKA V TRNAVE	Identifikátor (IČO):	00228681
-----------------	--------------------------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1.	302BPB100001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v divadle
2.	302BPB100002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0974	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet podporených kultúrnych objektov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	DIVADLO JÁNA PALÁRIKA V TRNAVE	Identifikátor (IČO):	00228681
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií		
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálo-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií		
Hlavné aktivity projektu:	302BPB100002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie	Cieľová hodnota	1
	302BPB100001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v divadle		1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0974	Počet podporených kultúrnych objektov	počet	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	DIVADLO JÁNA PALÁRIKA V TRNAVE	Identifikátor (IČO):	00228681
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0260	Miera zabezpečenia bezbariérového prístupu osôb so zdravotným postihnutím k výsledkom projektu	%	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0316	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe kancelárskych zariadení	%	UR
D0317	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe zobrazovacích zariadení (tlačiarne, kopírovacie stroje a multifunkčné zariadenia)	%	UR

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	DIVADLO JÁNA PALÁRIKA V TRNAVE	Identifikátor (IČO):	00228681
		Výška oprávnených výdavkov:	209 232,77 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	209 232,77 €
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálo-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií	209 232,77 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 302BPB100001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v divadle	180 579,89 €

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	1.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí Poznámka: Modernizácia Osvetlenia a ozvučenia 2 sál v divadle	180 579,89 €
-------------------------	--	--------------

		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Modernizácia Osvetlenia - dodanie tovaru vrátane montáže	komplet	1	49 339,44 €	49 339,44 €
	1.1.2 - Modernizácia ozvučenia - dodanie tovaru vrátane montáže	komplet	1	131 240,45 €	131 240,45 €

Hlavné aktivity projektu:	2. 302BPB100002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie	28 652,88 €
----------------------------------	---	-------------

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	2.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí Poznámka: Modernizácia vzduchotechniky a hygienických zariadení - ionizátorov vzduchu	28 652,88 €
-------------------------	--	-------------

		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - Modernizácia vzduchotechniky a hygienických zariadení	komplet	1	28 652,88 €	28 652,88 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 302BPB1P0001 - Podporné aktivity	0,00 €

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	nezaevidované
-------------------------	---------------

8.2 Rozpočty partnerov

Nevztahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	209 232,77 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %

Výška nenávratného finančného príspevku:	198 771,13 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	10 461,64 €





Podrobný rozpočet projektu

Názov prijímateľa:	Divadlo Jána Palárika v Trnave
Názov projektu:	Divadlo J. Palárika – modernizácia svetelnej, ozvučovacej techniky a zvýšenie hygienickej bezpečnosti vnútorných priestorov

Status DPH	
Prijímateľ je zdaniteľná osoba v rozsahu projektu (DPH):	nie
Oprávnenosť DPH	20,00%

Hlavná aktivita projektu prijímateľa č. 1: Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Neoprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity										
Modernizácia Osvetlenia -dodanie tovaru	022 - Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	počet	1,00	49 940,00	49 940,00	49 339,44	10 588,56	Zmluva s úspešným uchádzačom	VO bolo ukončené uzavretím zmluvy úspešným uchádzačom.	Plánovaná aktivita/ Zákazka s nízkou hodnotou do 70 tis. Eur bez DPH, v súlade s aktuálne platným Systémom riadenia EŠIF a zákonom o VO, stanovenie PHZ v zmysle Zákona o VO. Bude nasledovať oslovenie uchádzačov Prieskum trhu v roku 2022. Predmetom zákazky je obstaranie technologickej infraštruktúry - modernizácia scénického osvetlenia, spočívajúca v dodaní svetiel vo veľkej sále Divadla Jána Palárika v Trnave, ktoré zásadným spôsobom zvýšia úroveň podujatí ktoré sa realizujú vo veľkej sále divadla. Nákupné celky budú spĺňať vzájomnú kompatibilitu a použité v jednej scéne tak aby bolo možné dosiahnuť najlepších efektov pre kvalitné divadelné predstavenie.
Modernizácia ozvučenia	022 - Samostatné hmotné veci a súbory hmotných vecí	počet	1,00	147 900,00	147 900,00	131 240,45	47 718,55	Zmluva s úspešným uchádzačom	VO bolo ukončené uzavretím zmluvy úspešným uchádzačom.	Plánovaná aktivita/ Zákazka s hodnotou nad 70 tis. Eur bez DPH, v súlade s aktuálne platným Systémom riadenia EŠIF a zákonom o VO, stanovenie PHZ v zmysle Zákona o VO. Bude nasledovať podlimitná súťaž v roku 2022.Predmetom zákazky je obstaranie technologickej infraštruktúry - modernizácia ozvučenia, spočívajúca vo výmene ozvučovacej sústavy vo veľkej sále Divadla Jána Palárika v Trnave, ktoré zásadným spôsobom zvýšia úroveň podujatí ktoré sa realizujú vo veľkej sále divadla. Nákupné ovládacie celky budú spĺňať vzájomnú kompatibilitu a použité v jednej scéne so vzájomným prepajením, ktoré bude súčasťou dodávky, tak aby bolo možné dosiahnuť najlepších efektov.
SPOLU oprávnené výdavky aktivity					197 840,00	180 579,89				

Hlavná aktivita projektu prijímateľa č. 2: Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Neoprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity										

Modernizácia vzduchotechniky a hygienických zariadení	D22 - Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí	počet	1,00	27 525,00	27 525,00	28 652,88	4 377,12	Zmluva s úspešným uchádzačom	VO bolo ukončené uzavretím zmluvy úspešným uchádzačom.	<p>Plánované aktivity/ Zákazka s nízkou hodnotou do 70 tis. Eur bez DPH, v súlade s aktuálne platným Systémom riadenia EŠF a zákonom o VO, stanovenie PHZ v zmysle Zákona o VO. Bude nasledovať oslovenie uchádzačov Prieskum trhu v roku 2022. Predmetom zákazky je modernizácia vzduchotechniky, spočívajúca vo výmene ventilátorov odvodu vzduchu, dodaní a montáže ionizátorov pre vzduchotechniku vo veľkej sále a v štúdiu Divadla Jána Palárika v Tmave, ktoré budú slúžiť na ochranu zdravia v boji proti COVID-19 v kultúrnej inštitúcii, a to pre návštevníkov, ako aj osôb pôsobiacich v zázemí kultúrnej inštitúcie.</p> <p>Modernizácia techniky divadla zvýši hygienické štandardy kultúrnej inštitúcie s cieľom lepšie reflektovať na prípadné situácie podobné pandémie COVID-19 v budúcnosti. Opatrenia prispievajú k zvýšeniu hygienických štandardov pre návštevníkov kultúrnej inštitúcie, kedy príde k výmene starých ventilátorov a nainštalovaniu veľkokapacitných ionizátorov vzduchu, ktoré budú prečisťovať vzduch počas vykurovania i chladenia sál. Zároveň sa zabráni rozširovaniu vírusov prostredníctvom vzduchu.</p>
SPOLU oprávnené výdavky aktivity				27 525,00	27 525,00	28 652,88				
S P O L U za projekt (celkové oprávnené výdavky projektu)				225 365,00	225 365,00	209 232,77				